

SAE YANG MICROTECH **(Корея)**

МИКРОМОТОР ЗУБОТЕХНИЧЕСКИЙ

MARATHON

Блоки управления

Marathon-N1, Marathon-N2, Marathon-N7, Marathon-7,
Marathon-3, Marathon-4, Escort-II, Escort-III

Наконечники-микромоторы

SDE-H37L, SDE-H37S, SDE-SH37L, SDE- H35LSP,
SDE-SH40C, SDE-H20, SDE-M33-E/M33-E-B/M40-E

Паспорт и руководство пользователя

Интернет магазин «Шоп Косметик»

www.shop-kosmetik.ru

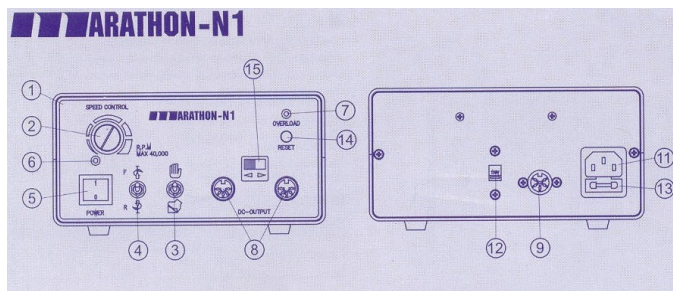


БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ

Блок Управления

- 1) Регулятор Скорости
- 2) Переключатель Ручного/Ножного Управления
- 3) Переключатель направления вращения
- 4) Кнопка включения/выключения питания
- 5) Индикатор работы блока питания
- 6) Индикатор перегрузки
- 7) Разъём для подключения наконечника
- 8) Разъём для подключения педали управления
- 9) Разъём для педали включения/выключения
- 10) Разъём для кабеля электропитания
- 11) Переключатель напряжения
- 12) Предохранитель
- 13) Кнопка сброса блокировки при перегрузке
- 14) Переключатель наконечника

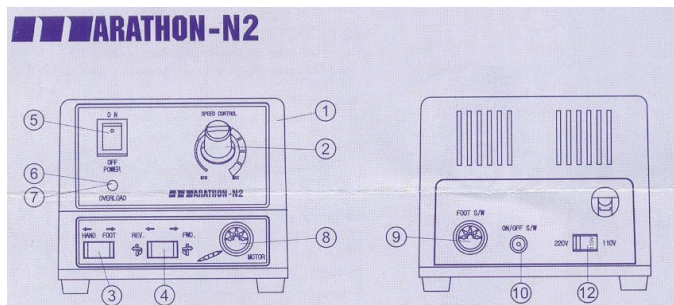
ВНИМАНИЕ! Все микромоторы серии Marathon предназначены для шлифовальных и полировочных работ. Резка по металлу не допускается.



ФУНКЦИИ

- Цифровая индикация скорости вращения (для модели M-N1(D))
- Возможность подключения двух наконечников
- * Одновременная работа двумя наконечниками невозможна.
- Плавное регулирование скорости (ручное управление/педаль)
- Функция автоматической остановки при перегрузке
- Удобное переключение направления вращения одним касанием

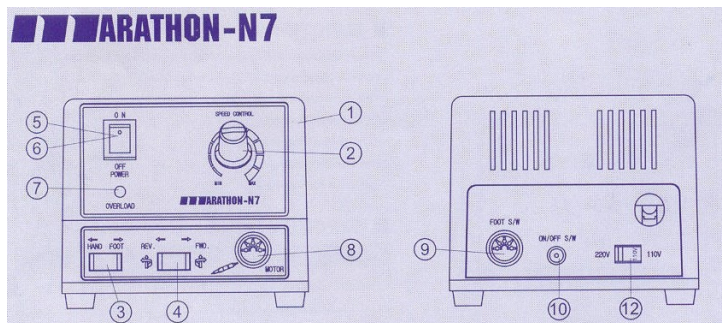
Питание	Частота	Энергопотр ебление на холостом ходу	Об./ми н.	Размеры			Вес
				Ширина	Глубина	Высота	
110/220 Вольт	50/60 Гц	90Ватт	Макс. наконе чника	180мм	140мм	88мм	3,95 кг



ФУНКЦИИ

- Плавное регулирование скорости
- Педаль плавного регулирования скорости
- Лёгкое переключения направления вращения
- Функция автоматической остановки при перегрузке

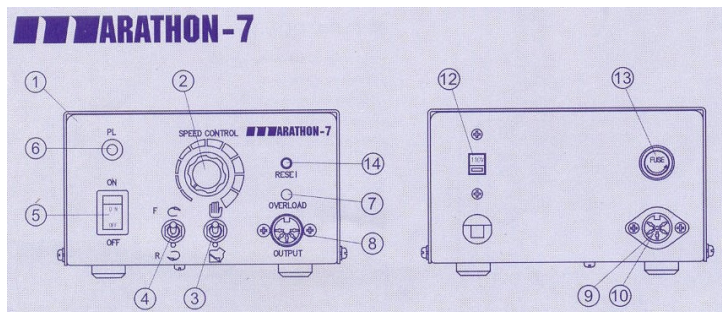
Питание	Частота	Энергопотреблени е на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес
				Ширина	Глубина	Высота	
110/220 Вольт	50/60 Гц	50Ватт	Макс. наконечника	115 мм	147 мм	96 мм	1,2 кг



ФУНКЦИИ

- Функция автоматической остановки при перегрузке
- Лёгкое переключение направления вращения
- Плавное регулирование скорости вращения
- Педаль плавного регулирования скорости
- Компактный и эргономичный дизайн

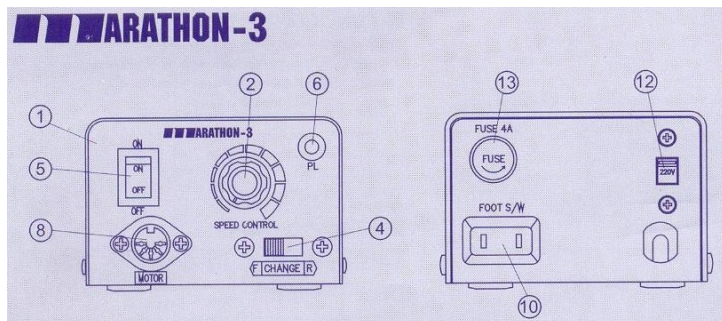
Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес (кг)
				Ширина	Глубина	Высот	
110/220 Вольт	50/60 Гц	90Ватт	Макс. наконец	150мм	147мм	96мм	1,60



ФУНКЦИИ

- Педаль плавного регулирования скорости / ручное регулирование
- Функция автоматической остановки при перегрузке
- Лёгкое переключение направления вращения мотора

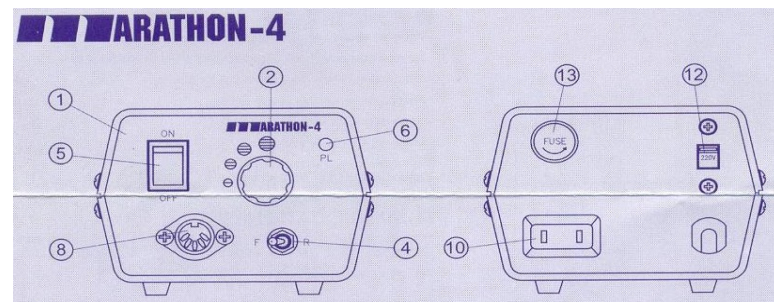
Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес
				Ширина	Глубина	Высота	
110/220 Вольт	50/60 Гц	50Ватт	Макс. наконечника	128мм	170мм	74мм	2,0 кг



ФУНКЦИИ

- Компактный и удобный блок управления.
- Плавная регулировка скорости.
- Педаль включения / выключения.
- Удобное переключение направления вращения.
- Возможность подключения углового или прямого наконечника

Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес (кг)
				Ширина	Глубина	Высот	
110/220 Вольт	50 / 60 Гц	35Ватт	Макс. наконеч	100мм	130мм	67мм	1,50

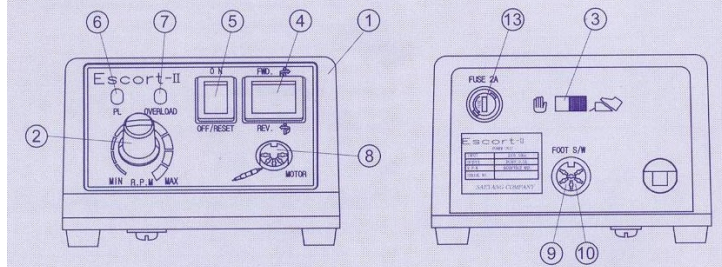


ФУНКЦИИ

- Ступенчатое переключение скорости вращения
- Педаль включения / выключения
- Легкое переключение направления вращения одним касанием
- Функция остановки при перегрузке

Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес (кг)
				Ширина	Глубина	Высота	
110/220 Вольт	50 / 60 Гц	40Ватт	Макс. наконеч	130мм	100мм	71мм	1,20

Escort-II

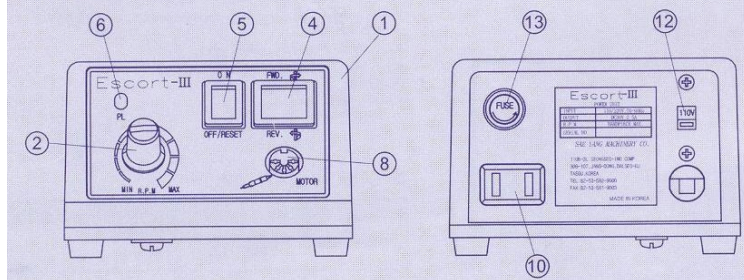


ФУНКЦИИ

- Автоматическая защита от перегрузки
- Плавное регулирование скорости вращения
- Педаль управления
- Переключатель направления вращения
- Защитный пластиковый корпус
- Компактный размер

Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес (кг)
110/220 Вольт	50 / 60 Гц	40Ватт	Макс. наконечника	Ширина 112мм	Глубина 147мм	Высота 78мм	1,25

Escort-III



ФУНКЦИИ

- Плавное регулирование скорости
- Педаль включения / выключения
- Защитный пластиковый корпус
- Переключатель направления вращения

Питание	Частота	Энергопотребление на холостом ходу	Об./мин.	Размеры			Вес (кг)
110/220В	50 / 60 Гц	15Ватт	Макс. наконеч	Шир. 112мм	Глуб. 147мм	Высота 78мм	1,25

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Внимательно прочтите данную инструкцию перед началом работы с микромотором!

Во время работы всегда надевайте защитные очки!

Работа с микромотором

1. Подключите наконечник и педаль к блоку управления.
2. Убедитесь в соответствии источника электропитания требованиям, подключите кабель питания к электрической розетке.
3. Регулятором на блоке управления установите самую низкую скорость вращения.
4. Включите питание микромотора.
5. Скорость вращения увеличивается при повороте регулятора по часовой стрелке.
6. Для изменения направления вращения используйте переключатель “Forward/Reverse”.
7. Для управления скоростью вращения с помощью педали установите переключатель Ручного/Ножного Управления на позицию “Foot”.

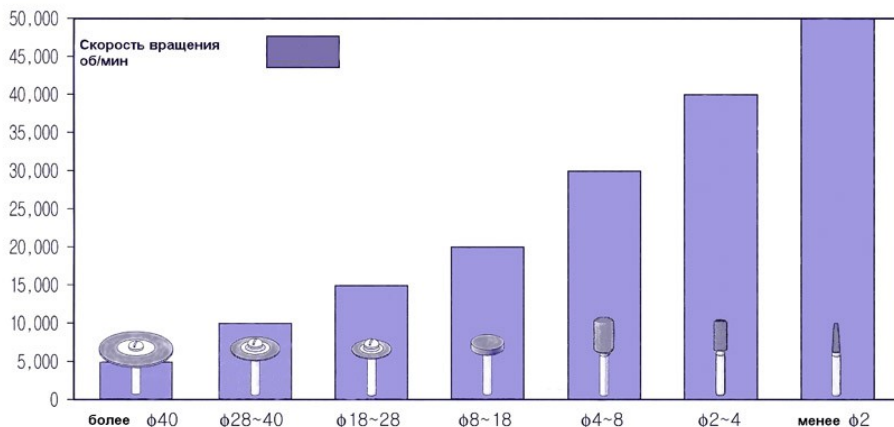
Замена бора (производить только при выключенном наконечнике)

1. Поверните кольцо наконечника в позицию “R”, чтобы открыть цангу. Выньте старый бор.
2. После установки нового бора, поверните кольцо наконечника в позицию “S”, чтобы закрыть цангу.

Если микромотор не работает

1. Убедитесь в соответствии электропитания требованиям.
2. Убедитесь в исправности предохранителя.
3. Проверьте правильность соединения наконечника и педали управления к блоку управления.
4. Проверьте, не открыта ли цанга наконечника.
5. Проверьте не изношены ли карбоновые щётки микромотора.
6. Если микромотор отключился из-за перегрузки, нажмите кнопку “Reset”, либо выключите и снова включите питание микромотора.

Допустимая скорость вращения



Особенности и предупреждения

ВСЕГДА перед включением наконечника следует убедиться в пригодности инструмента и надёжной фиксации его в цанге!

КАТЕГОРИЧЕСКИ нельзя применять гнутый или правленный инструмент – *инструмент должен быть отбалансирован.*

КАТЕГОРИЧЕСКИ нельзя включать микромотор без установленного инструмента или тест-бора.

КАТЕГОРИЧЕСКИ нельзя смазывать подшипники и другие узлы наконечника в течение гарантийного срока. Смазка подшипников сокращает их рабочий ресурс. Попадание масла и других жидкостей в микромотор может привести к его поломке.

Транспортирование и хранение

Транспортирование микромоторов Marathon производится в таре изготовителя.

Транспортирование микромоторов Marathon может производиться всеми видами крытых транспортных средств по действующим правилам перевозчика.

Не допускается хранение микромоторов Marathon совместно с кислотами и щелочами.

Техническое обслуживание

Для микромоторов Marathon установлены следующие виды ухода и техобслуживания:

* ежедневное, выполняемое персоналом, эксплуатирующим микромотор, и содержащее операции очистки наружных поверхностей от пыли влажной мягкой тканью (губкой) или дезинфекции; **ВНИМАНИЕ!** Погружная и тепловая дезинфекция недопустимы.

* Ежедневный уход за наконечником: Снять с помощью приложенного секторного ключа колпачок цанги и прочистить его кистью, пылесосом. Колпачок протереть изнутри ветошью, смоченной дезинфекционным раствором «Нефрас», «Сольвент», или аналогичным, и туго отжатой.

Замена угольных щёток

1. Отключите питание блока управления, откройте защитную крышку в задней части мотора и отсоедините кабель микромотора.
2. Удалите изношенные угольные щётки.
3. Установите новые щётки в держатели.
4. Соберите наконечник.
5. Оставьте наконечник работающим без нагрузки на скорости 20,000 об/мин на 30 минут, затем используйте по назначению.

* Рабочий цикл угольных щёток – около 1 года и зависит от времени в использовании и нагрузок.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СЕРВИСНЫХ ИНЖЕНЕРОВ

Замена цанги

1. Шпиндель наконечника высвобождается поворачиванием рукоятки наконечника против часовой стрелки с помощью ключа для цанги.
2. Цанга высвобождается из шпинделя с помощью специального ключа поворотом против часовой стрелки.
3. После установки новой цанги, соберите наконечник.
4. Включите микромотор без нагрузки на некоторое время, чтобы убедиться в отсутствии неполадок, затем используйте.

* Рабочий цикл цанги – 2-3 года и зависит от нагрузок и наработки часов.

Замена подшипников

1. Откройте рукоятку и высвободите шпиндель.
2. Удалив кольцо с носовой части шпинделя, можно разобрать шпиндель и высвободить подшипники и другие части.
3. После замены подшипников и других частей шпинделя закрепите кольцо в носовой части.
4. Соберите рукоятку и шпиндель.
5. Включите микромотор без нагрузки на некоторое время, чтобы убедиться в отсутствии неполадок, затем используйте.

Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие прибора приведенным характеристикам в случае соблюдения потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации блока управления – 12 месяцев со дня продажи, но не более 15 месяцев со дня импорта на территорию РФ.

Гарантийный срок эксплуатации наконечника – 6 месяцев со дня продажи.

**Ремонт или замена – по предъявлению Паспорта и прибора в
покупной комплектации.**

ВНИМАНИЕ!

Претензии на гарантию не принимаются:

- 1. Если не выполняются требования по обслуживанию наконечника.**
- 2. При наличии механических повреждений или доступа в конструкцию, несанкционированного Изготовителем.**